



# **mantenimiento, envío y desplazamientos**

serie notebook de hp

Referencia: 316760-071

Abril de 2003

En esta guía se explica cómo realizar el mantenimiento del ordenador portátil, se indican los pasos que se deben seguir en el cuidado rutinario y se incluyen directrices sobre cómo prepararlo para un envío o un desplazamiento.

© 2003 Hewlett-Packard Company

Microsoft y Windows son marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y en otros países. Todos los nombres de otros productos mencionados en este documento son marcas comerciales de sus respectivas empresas.

HP no se hace responsable de las omisiones ni de los errores técnicos o de edición que pueda contener este documento. Tampoco se responsabiliza de los daños fortuitos o derivados que se puedan ocasionar debido al suministro, rendimiento o utilización de este material. La información de este documento se proporciona "tal cual", sin garantía de ningún tipo, y está sujeta a cambios sin notificación previa. Las garantías para los productos de HP están estipuladas en las declaraciones expresas de garantía limitada que acompañan a dichos productos. La información contenida en este documento no debe interpretarse como una garantía adicional.

Este documento incluye información de propiedad que está protegida por copyright. No se puede fotocopiar, reproducir ni traducir a otros idiomas ninguna parte de este documento sin el consentimiento previo por escrito de Hewlett-Packard Company.

Mantenimiento, envío y desplazamientos

Primera edición: abril de 2003

Referencia: 316760-071

---

# Contenido

## **1 Mantenimiento del software y los datos personales**

Instalación de una versión comercial de un sistema operativo . . . . .	1-1
Protección frente a virus. . . . .	1-2
Utilidades de copia de seguridad . . . . .	1-2

## **2 Mantenimiento del hardware**

Control de la temperatura del ordenador portátil. . . . .	2-2
Limpieza del ordenador portátil. . . . .	2-2
Limpieza del teclado . . . . .	2-3
Limpieza de la pantalla . . . . .	2-4
Limpieza de la almohadilla táctil. . . . .	2-4
Limpieza de un ratón externo. . . . .	2-5
Precauciones relativas a las unidades. . . . .	2-7

## **3 Preparación del ordenador portátil para envíos o desplazamientos**

Desplazamientos con el ordenador portátil . . . . .	3-1
---	-----

---

# Mantenimiento del software y los datos personales

HP recomienda que las actualizaciones de software se instalen en cuanto estén disponibles. No obstante, si el equipo está conectado a una red, es posible que deba consultar al servicio técnico encargado de ésta antes de actualizar la ROM del sistema.

## Instalación de una versión comercial de un sistema operativo

HP ofrece mejoras en el sistema operativo Windows incluido en el CD *QuickRestore System Recovery* (Recuperación del sistema mediante Compaq QuickRestore). Las mejoras consisten en que se han añadido funciones para la gestión de la alimentación, la seguridad, el uso de las unidades y las tarjetas PC Card.



**PRECAUCIÓN:** si sustituye el sistema operativo mejorado de HP por una versión comercial, perderá las mejoras añadidas por HP. En algunos casos, es posible que el sistema se bloquee y se pierda la información no guardada. En otros, no habrá soporte completo para USB.

---

## **Protección frente a virus**

Si utiliza el ordenador portátil para enviar o recibir mensajes por correo electrónico o para acceder a Internet, corre el riesgo de que el sistema se infecte con un virus informático. El ordenador portátil puede protegerse frente a infecciones mediante la instalación de software antivirus.

Existen varios productos en el mercado que detectan los virus, los destruyen y reparan los daños causados por éstos.

## **Utilidades de copia de seguridad**

A fin de proteger la información del ordenador portátil y poder recuperar los archivos dañados, debe realizar periódicamente una copia de seguridad de los archivos en disquetes u otro soporte de almacenamiento.

Si va a realizar una copia de seguridad parcial de determinados archivos o carpetas, utilice dispositivos de almacenamiento, como disquetes. Si va a realizar una copia de seguridad completa de la unidad de disco duro, utilice unidades de cinta u otros dispositivos de almacenamiento de gran capacidad.

---

## Mantenimiento del hardware

---

El ordenador portátil se ha concebido como un producto duradero. Siga estas directrices para mantener el rendimiento y fomentar su longevidad:

- Transporte y guarde el ordenador portátil en una funda.



**PRECAUCIÓN:** para impedir que se dañe la pantalla, no coloque nada encima del ordenador portátil, ni siquiera cuando esté dentro de la funda.

---

- Mantenga los discos ZIP, los disquetes y las unidades de discos modulares alejados de campos magnéticos, que pueden borrar los datos.
  - Mantenga el ordenador portátil y el teclado alejados de líquidos y de zonas excesivamente húmedas para evitar tener que realizar reparaciones costosas.
- 



**ADVERTENCIA:** para reducir el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas o daños en los componentes internos, evite que caiga líquido sobre el teclado del ordenador portátil.

---

- No exponga el ordenador portátil directamente a la luz del sol, a temperaturas extremas ni a luz ultravioleta durante periodos de tiempo prolongados.
  - Utilice el ordenador portátil sólo sobre superficies sólidas y planas. Asegúrese de que los conductos de ventilación, que refrigeran los componentes internos, no estén obstruidos.
- 



**PRECAUCIÓN:** para evitar el sobrecalentamiento, no obstruya los conductos de ventilación. Preste atención a que ninguna superficie dura, como una impresora opcional adjunta, ni blanda, como una tela o una alfombra, bloquee el flujo de aire.

---

- Si el ordenador portátil no se va a utilizar durante una semana o más, apáguelo.
- Si el ordenador portátil no va a estar conectado a ninguna fuente de alimentación externa durante más de dos semanas:
  - ❑ Apague el ordenador portátil.
  - ❑ Quite la batería y guárdela en un lugar fresco y seco.

## Control de la temperatura del ordenador portátil



**ADVERTENCIA:** el ordenador portátil está diseñado para ejecutar aplicaciones exigentes a pleno rendimiento. Como consecuencia del aumento del consumo de electricidad, es normal que la temperatura del ordenador portátil aumente si se utiliza mucho tiempo. Para evitar posibles molestias o quemaduras, no bloquee los conductos de ventilación ni utilice el ordenador portátil sobre sus piernas durante largos periodos de tiempo. El ordenador portátil cumple los límites de temperaturas de superficies accesibles para los usuarios definidos por el estándar internacional para la seguridad del equipo de tecnología de la información (IEC 60950).

---

## Limpieza del ordenador portátil



**ADVERTENCIA:** antes de limpiar el ordenador portátil o cualquiera de sus componentes, desconecte siempre el ordenador de la toma eléctrica y los periféricos.

---



**ADVERTENCIA:** no rocíe el ordenador portátil, la pantalla ni el teclado con líquido. Los líquidos y los disolventes de limpieza pueden dañar de forma irreparable los componentes interiores y el acabado del ordenador portátil.

---

## Limpieza del teclado

Limpie el teclado regularmente para impedir que se bloqueen las teclas y para eliminar el polvo, la pelusa y las partículas que hayan podido quedar atrapadas entre las teclas. La mejor opción es utilizar un bote de aire comprimido con un tubo de extensión para aplicar aire en las teclas y alrededor de ellas.



### *Limpieza del teclado*



**PRECAUCIÓN:** no aplique líquidos de ningún tipo en el teclado, ya que pueden dañar el teclado de forma irreparable. No utilice un aspirador para limpiar el teclado, ya que podrían depositarse restos de productos de limpieza en las superficies, en lugar de eliminarse.

---



## Limpieza de la pantalla

Para quitar las manchas y la pelusa, limpie la pantalla a menudo con un paño suave humedecido que no deje pelusa. Si la pantalla no queda bien limpia, utilice un producto antiestático para la limpieza de pantallas o un paño antiestático humedecido.



**PRECAUCIÓN:** no rocíe nunca la pantalla con agua, productos de limpieza ni sustancias químicas. Si lo hace, la pantalla podría dañarse de forma irreparable.

---

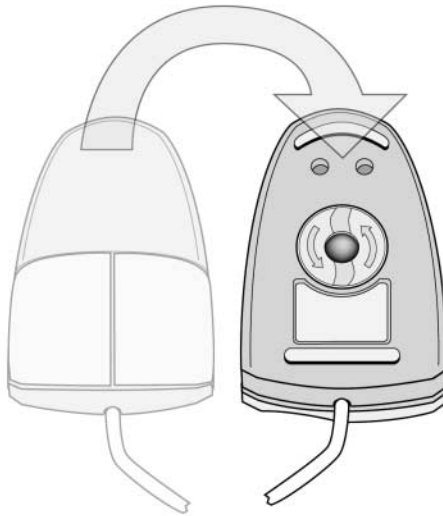
## Limpieza de la almohadilla táctil

La acumulación de grasa y suciedad en la almohadilla táctil puede hacer que el cursor se desplace de forma no controlada por la pantalla. Para evitarlo, lávese las manos a menudo cuando utilice el ordenador portátil y limpie la almohadilla táctil con un paño húmedo.

## Limpieza de un ratón externo

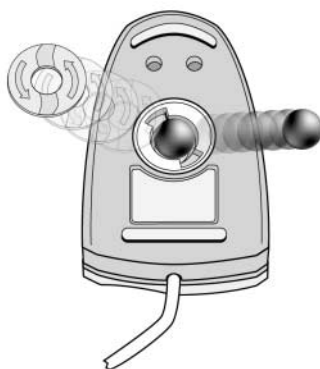
Si se mantiene limpio un ratón externo, su rendimiento puede mejorar sustancialmente y podrá controlar mejor el puntero. Para limpiar un ratón externo, efectúe los pasos siguientes:

1. Dé la vuelta al ratón y gire la placa circular aproximadamente medio centímetro en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que se desajuste. En la mayoría de los ratones se indica con una flecha el sentido en el que debe girarse la placa.



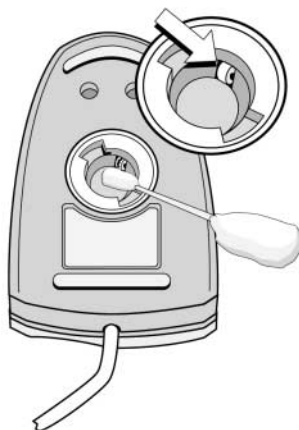
*En esta ilustración se indica cómo dar la vuelta al ratón.*

2. Quite la bola del ratón y límpiela con un paño antiestático o un paño de algodón que no suelte pelusa.



#### *Extracción de la bola del ratón*

3. Rocíe el interior del ratón con aire comprimido o límpielo con una toallita que no sea de algodón para eliminar el polvo y otros residuos.



#### *Limpieza del ratón*

4. Vuelva a colocar la bola y la placa circular.

## Precauciones relativas a las unidades

Las unidades son componentes del ordenador portátil que deben manipularse con cuidado. A continuación, se describe una serie de precauciones que se deben tener en cuenta en todo momento con todas las unidades.



**PRECAUCIÓN:** para impedir que se pierdan datos o que se dañe el ordenador portátil o las unidades:

- Las descargas electrostáticas pueden dañar los componentes electrónicos. Para evitar daños electrostáticos en el ordenador portátil o en las unidades, tome las dos precauciones siguientes: 1) Descárguese de electricidad estática antes de manipular una unidad; para ello, toque un objeto metálico conectado a tierra, y 2) no toque los conectores de las unidades.
- Si se aplica una fuerza excesiva a los conectores de las unidades, éstos pueden dañarse. Cuando inserte una unidad, utilice sólo la presión necesaria para que quede bien instalada.
- Manipule las unidades con suavidad. No las deje caer.
- No exponga las unidades de disco duro a dispositivos con campos magnéticos. Los productos para borrar cintas de audio y vídeo, los monitores y los altavoces son productos con campos magnéticos. Los detectores de seguridad y los dispositivos de control de los aeropuertos por los que deben pasar los pasajeros son dispositivos de seguridad con campos magnéticos. Los dispositivos de seguridad de los aeropuertos que controlan el equipaje de mano sobre una cinta transportadora suelen utilizar rayos X en lugar de campos magnéticos, por lo que no producen daños en las unidades de disco duro.
- No rocíe las unidades con productos de limpieza.
- No exponga la unidad a temperaturas extremas ni al contacto con líquidos.
- Si envía una unidad por correo, utilice un envoltorio que la proteja de los golpes, las vibraciones, la temperatura y la humedad y póngale la etiqueta "frágil".

---

## Preparación del ordenador portátil para envíos o desplazamientos

Para preparar el ordenador portátil para un envío o un desplazamiento:

1. Realice una copia de seguridad de los datos.
2. Extraiga todos los CD-ROM, DVD-ROM, disquetes, discos y tarjetas PC Card.
3. Apague y luego desconecte todos los dispositivos externos.
4. Apague el ordenador portátil.
5. Si el ordenador portátil no se va a conectar a ninguna fuente de alimentación externa durante más de 2 semanas, extraiga la batería y guárdela en un lugar fresco y seco.
6. Si va a enviar el ordenador portátil, colóquelo en el embalaje original o en otro embalaje protector parecido y póngale la etiqueta "frágil".

## Desplazamientos con el ordenador portátil

- Lleve siempre una copia de seguridad de sus trabajos con usted. Mantenga la copia de seguridad separada del ordenador portátil.
- Cuando viaje en avión, lleve el ordenador portátil como equipaje de mano. No lo facture con el resto del equipaje.

- No exponga el ordenador portátil ni los disquetes a los detectores de seguridad con campos magnéticos.
  - ❑ El dispositivo de seguridad con el que se controla el equipaje de mano sobre una cinta transportadora utiliza rayos X y no supone ningún riesgo para el ordenador portátil y los disquetes.
  - ❑ El dispositivo de seguridad por el que pasan las personas y los detectores de seguridad manuales utilizan campos magnéticos, que pueden dañar el ordenador portátil o los disquetes.
- Si tiene previsto utilizar el ordenador portátil durante un vuelo, consulte a la compañía aérea previamente. La posibilidad de utilizar ordenadores portátiles durante los vuelos depende de la compañía aérea.
- Si el ordenador portátil dispone de un dispositivo GSM, como el módulo GPRS multipuerto, debe apagar el dispositivo GSM del ordenador antes de embarcar y mantenerlo apagado si tiene previsto utilizar el ordenador durante el vuelo
- Si se desplaza al extranjero:
  - ❑ Consulte a un centro de atención al cliente para saber qué adaptadores y cables de alimentación necesitará donde tenga previsto utilizar el ordenador portátil. El voltaje, la frecuencia y los enchufes pueden variar. Consulte el folleto *Worldwide Telephone Numbers* (Números de teléfono de todo el mundo) para averiguar cómo ponerse en contacto con un centro de atención al cliente donde obtener ayuda y soporte.



**ADVERTENCIA:** para reducir el riesgo de descargas eléctricas, incendios o daños en el equipo, no conecte el ordenador portátil con un equipo transformador de voltaje para electrodomésticos.

---

- ❑ Consulte la legislación aduanera relacionada con ordenadores de los países a los que vaya a desplazarse.